



W tym numerze

- Powódź... 1, 4
- Żelazny szlak... 4
- Odkrywali Polskę... 3
- O uni... 2
- Dołącz Głos Regionalny

POWÓDŹ

Tego nikt się nie spodziewał... W dniach 11 - 12 marca nagły wzrost temperatury, gwałtowne topnienie śniegu, a w efekcie wzrost poziomu wody w rzekach Koszarzewe i Gałęzówce oraz woda spływająca z pól spowodowały miejscowe podtopienia, a w niektórych sołectwach całkowite zalanie dróg i gospodarstw.



Justyna Fla - sołtyś Gałęzowca

Mieszkańcy Gałęzowca od urzędniców nie mieli powodów do zmartwienia. Oczekiwanie, że woda nie dojdzie do ich domów, było nie do zaakceptowania. Woda zaczęła płynąć, ale nie do takiego stopnia jak w tym roku. Powódź w Gałęzowcu wyrządziła wiele szkód, a także była trudna dla gospodarstw i mieszkańców. W jednym gospodarstwie trzcina była całkowicie zniszczona. Straty polarna owakowa podtopieniem mieszkańcy jednego z domów, do którego woda dostała się do wysokości ok. 40 cm. Droga przez Gałęzówkę była nieprzejezdna - sytuacja wymagała pomocy odwołać samochód ze szkoły do domu. Chcieliśmy pod-

kreślić, że w czasie szkół uczniowie na miejscu byli przedmiotem widać zmiany, pracownicy Urzędu Miejskiego, którzy inicjowali się przedtym szkole, osobami posiadającymi.

Henryk Kowalczyk - mieszkaniec Starej Wsi II, naczelnik Jednostki OSP w Starej Wsi II:

Najwięcej podkasz powodzi usterpliła Stara Wsi I oraz część Starej Wsi II. W Starej Wsi I droga była nieprzejezdna przez dwa dni. Straty po powodzi są w wielu gospodarstwach, w jednym z budynków mieszkalnych woda, która miała przetrwać spowodowała zniszczenie konstrukcji całego

budynka. Zalane były również drogi doprowadzające do gospodarstw - dalszy miał problem a powodem do domów ze szkoły. Zagrożona podtopieniem była szkoła Podstawowa w Starej Wsi II - tylko dzięki staraniom kontrolowania sytuacji przez strażaków i mieszkańców udało się nie dopuścić do tego, aby woda dostała się do budynku.

Bogdan Tytus - kierownik gminny OSP:

W szkole ratunkowej spowodowanej powodzią udział brały jednostki OSP z Olszowca, Bychawki I, Bychawki II, Starej Wsi, Gałęzowca, Kotłowa, Zarzawca. Największe pokopania miały miejsce w Starej Wsi I, Gałęzowcu (tam też wywieszono do ewakuacji szkoły woda strazy powodzi i Lęborka, Zamość. Pomoc strażaków polegała głównie na wypompowywaniu wody z piwnic i bud-



zbiorczo na str. 4

Z okazji obchodzących się Święt Wielkanocnych naszych sympatiów w gronie rodziny i przyjaciół, zapraszamy specjalnie, opozycjonistów i gospodyń domowych do wspólnego dyskusji i wyjazdów do miejscowości Bychawa oraz zrealizacji „Głos Ziemi Bychawskiej”



OWY Burmistrz Bychawy Andrzej Sobuszek oraz pracownicy Urzędu Miejskiego w Bychawie

Alleluja, Alleluja! Wesoły nam dzień dziś nasz!
Chybaż bowiem zmartwychwstał!
Radość się wieje i zafascynuje nas w przyszłość.
Niech żyje na nas łaska i miłość nieustannie
do naszego rodzinnego życia.
Najlepiej życzenia i świąt obchodzących się Święt Wielkanocnych mieszkańcom Gminy Bychawa oraz zrealizacji „Głos Ziemi Bychawskiej”

Przewodniczący Rady Miejskiej w Bychawie Janusz Urlik

Odkrywali Polskę

Poniedziałek, 10 marca, godz. 13.30, pom. I Dworca Centralnego w Warszawie. Grupa gimnazjalistów z naszej szkoły, której przewodniczący i opiekun: Le Chybaż na imię - Bychawa oraz niebiesko-białą-czerwoną flagę jako znak rozpoznawczy dla 21 uczniów i koleżanki z Koleżanki z College Beauregard i ich dwóch opiekunów. Wynikowo, uczestnicy pomalowali swoją szkolną podłogę i widownię pracowniami. W oczach uczestników umiarkowanie i niepokojem - co ich czeka w obcym kraju, wśród



Wzrost w wyjazdach polskich uczniów, a którzy nie będąc łatwo znaleźć wspólny język do komunikacji.

zbiorczo na str. 2

WOJEWODA W BYCHAWIE

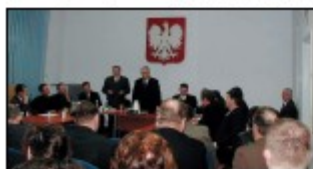
Czy wyobrazić nam możemy, czy na składkę członkowską w Unii Europejskiej jako przynależności członka radziliśmy w UKI Czy możemy wymagać co do wywodów o dofinansowanie z programów są szczególnie od

niejczy! Czy w szkołach można organizować spotkania antyterrorystyczne

Na takie - oraz wiele innych pytań stawianych przez mieszkańców Bychawy odpowiadał Wojewoda Lubelski Andrzej Karwowski, Lubelski Karwowski

ty Waldemar Godziewski w imieniu spółdzielni organizacyjnej i inicjatywy burmistrza Andrzeja Sobuska, w dniu 20 marca w Bychawie. Spotkanie miało charakter otwarty. Każdy zainteresowany problematyką integracji Polski z Unią Europejską mógł zadać pytanie, na które uzyskał natychmiastową odpowiedź. Oprócz wojewody i kamiera w spotkaniu uczestniczyli specjaliści z wielu dziedzin: przedstawiciele Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, Wojewódzkiego Urzędu Doradztwa Rolniczego w Kotkowie, Powiatowy Łukas Wesołowski, Pani Krystyna Łukas - kierownik oddziału w biurze integracji europejskiej Urzędu Wojewódzkiego w Lubli-

zbiorczo na str. 2



AKCJA EKOLOGICZNA BYCHAWA CZYSTA GMINA Zielony Tydzień 22 - 30 kwietnia 2003 r.

Urząd Miejski w Bychawie przy współudziale instytucji i jednostek gminnych oraz ponadgminnych zachęca wszystkich mieszkańców oraz istniejące firmy i przedsiębiorstwa do włączenia się w akcję wiosennego sprzątnięcia i przywrócenia czystości i estetyki.

„BYCHAWA - NASZ DOM”

powinno być czyste i schludne - razem możemy o to zadbać, razem możemy uczynić go przyjemniejszym i piękniejszym.

